

李嘉图著作和通信集

第 八 卷

[英] 大 卫 · 李 嘉 图 著

商 务 印 书 馆

李嘉图著作和通信集

第 八 卷

斯拉法 主 编

寿 进 文 译

胡 世 凯 校

商 务 印 书 馆

1987 年 · 北京

EDITED BY
PIERO SRAFFA
THE WORKS
AND CORRESPONDENCE OF
DAVID RICARDO
VOLUME VIII
CAMBRIDGE
AT THE UNIVERSITY PRESS
FOR THE ROYAL ECONOMIC SOCIETY
1952

根据英国剑桥大学出版社 1952 年版译出

李嘉图著作和通信集

第八卷

斯拉法主编

寿进文译 胡世凯校

商务印书馆出版

(北京王府井大街 36 号)

新华书店北京发行所发行

北京第二新华印刷厂印刷

统一书号: 4017·365

1987 年 7 月第 1 版

开本 850×1168 1/32

1987 年 7 月北京第 1 次印刷

字数 255 千

印数 2,350 册

印张 12 1/4

定价: 2.30 元

中译本前言

本卷是斯拉法所编的《李嘉图著作和通信集》第八卷的中译本。《李嘉图著作和通信集》全书共十卷；第六、七、八、九卷是通信集，所以本卷实际上是通信集的第三卷。它刊载了李嘉图从1819年1月至1821年6月间和友人来往的书信，共一百三十七封。

本卷基本上开始于李嘉图成为英国议会下议员之时，但本卷所收书信涉及议会内部事务者极少，它和其他各卷通信集一样，以绝大部分篇幅讨论有关经济学的学术问题。涉及的面较广，包括金价、汇率、利润、税收、公债、偿债基金等等。但最突出的内容，是在经济停滞的原因和普遍生产过剩的可能性问题上李嘉图和马尔萨斯发生争议的经过。二人在这个问题上的分歧早已存在，但争议的强化则开始于马尔萨斯《政治经济学原理》的出版。

马尔萨斯的《政治经济学原理》是针对李嘉图《政治经济学及赋税原理》中若干理论观点的一本论战性著作。

在这本书的最后一章，马尔萨斯以几达全书三分之一的篇幅着重地提出和论证了和李嘉图相反的观点，认为在市场上存在着商品生产普遍过剩的可能性，因而资本积累过多是危险的。在马尔萨斯《原理》出版后不足半年，李嘉图写了《马尔萨斯〈政治经济学〉评注》一书（在《李嘉图著作和通信集》中列为第二卷），全面地批驳了马尔萨斯的观点。本卷为这一论战的经过提供了一个线

索。

马尔萨斯的《原理》出版于 1820 年 4 月。就在出版前夕,李嘉图和特罗尔、麦克库洛赫通信时,都提及这本书迫近出版,并表示关切。麦克库洛赫在 4 月 2 日给李嘉图的信中更提出,希望在马尔萨斯的书出版后,李嘉图能把他对其中论点的评语写给他,并说这个评语他不会让任何他人看到。李嘉图在 4 月 8 日的复信中表示,在看到马尔萨斯的书中有和他的学说对立的段落时,将会把意见告诉麦克库洛赫;又说,“我向马尔萨斯先生本人也将自由地评论那些段落。既然我们彼此了解,我们总是自由地讨论彼此的意见”的。

马尔萨斯的书出版后,李嘉图、麦克库洛赫、特罗尔、托伦斯等人都立即阅读。李嘉图在 5 月 2 日给麦克库洛赫的信中谈了他对这本书的初步印象。他认为,“书中最引起反对的一章,也许是关于资本积累过多的不良效果,及其导致对产品需求的短缺那一章。”李嘉图在 5 月 4 日给马尔萨斯的信中同样地指出,他对于马尔萨斯书中的资本积累章,仍然如以前一样,有同样多的意见,并说,“我却怀疑你的推论是否正确。在我看来,鼓励非生产性消费是不智的。”在通信中,李嘉图还告诉马尔萨斯,麦克库洛赫在《苏格兰人》报上发表了对马尔萨斯《原理》的短评,托伦斯也在《旅行者》晚报上发表了评语。李嘉图承认这一次阅读是匆匆而断断续续地进行的,所以,在给麦克库洛赫的信中说,他只能提出不多的意见。明显的是,李嘉图在马尔萨斯的书初发表时,还没有对之进行全面、系统的批判的意思,更没有为之出一批判专著的想法。

在大约三个月之后,李嘉图仔细地读了马尔萨斯的书。在 7

月 27 日给詹姆斯·穆勒的信中，他说他发觉应加以评论的段落“比我预料的要多。如果我要回答我认为该书论述中存在错误的段落，我将写出一本比他自己的书还厚的书来。”李嘉图产生对马尔萨斯的《原理》进行系统批判的想法也许是在这时候开始的。再过三个月，李嘉图就在 10 月 14 日给詹姆斯·穆勒的信中明确地提出，“我利用一切空闲时间写我给马尔萨斯的答复。……并说了我想说的一切。”在 11 月 16 日给穆勒的信中，李嘉图宣称他对马尔萨斯书的评注工作已经完成。他说不敢把书稿寄给穆勒看，因为怕花时太多。但他却想把它寄给麦克库洛赫看，这显然是因为麦克库洛赫一直对李嘉图和马尔萨斯之间的论战有很大的兴趣。

李嘉图在写作《评注》的过程中，似乎没有把他的计划告诉马尔萨斯。在 1820 年 9 月 4 日给马尔萨斯的信中，他只说：“我已经第二次极为注意地阅读了尊著，但我与你的分歧仍同以前那样根深蒂固。……你根本错误的主要论点，是萨伊在其信件^①中所攻击的那一点。”但在《评注》完成后不几天的 1820 年 11 月 24 日，他却写信告诉马尔萨斯：“我给尊著中我有争议的每个段落都作了评注，想由我自己来为尊著出一个新版本，并擅自在每页下端对有关段落作出评注。实际上，我引用一句话的三、四个字，注明页数，然后加上我的评论。我最反对的是尊注的最后部分。你为非生产性消费者的需求的有用性提出的理由，我看不出有什么正确性。我承认我不能发现，在任何可能的情况下，不进行再生产，他们的消费怎么能对一个国家有利。”这里顺便指出，在 1820 年 10 月 14 日给

^① 指萨伊不久前写给马尔萨斯的信，信中谈论若干经济学问题，尤其是关于商业普遍停滞的原因。

穆勒的信中,李嘉图说:“我可能不打算发表它”。但在 11 月 24 日写的那封信中,他却说想由他来为马尔萨斯的书出一本加上他所作的《评注》的新版。要么是从一开始他就没有把出版一事完全置之度外,要么是他在写作完成时改变了以前“不打算发表”的意思。

马尔萨斯在 11 月 27 日给李嘉图的回信中说,他希望能来李嘉图家作客并看《评注》稿。由于马尔萨斯临时有事,不能如期赴约,李嘉图将书稿寄给了麦克库洛赫。12 月下旬马尔萨斯来李嘉图家,没见到书稿,但和李嘉图进行了口头讨论。为了使马尔萨斯能及时看到书稿,李嘉图于 1821 年 1 月 17 日致函麦克库洛赫索取书稿,1 月底寄给马尔萨斯。但在 1821 年 4 月 25 日给麦克库洛赫的信中,李嘉图说:“自从您把我的《评注》还我以后,他(指马尔萨斯——引者)已经得到了它们,但我担心这些评注不会给他留下什么印象。”这封信是本卷中有关这一争论的最后一封。因此,本卷涉及争论者只是对马尔萨斯《原理》的出版在李嘉图及其友人间所引起的兴趣和为李嘉图《评注》写成的经过提供了线索。至于李嘉图和马尔萨斯对于《评注》内容的进一步争议,由于如上面所讲的,马尔萨斯在得到李嘉图的《评注》稿后,到是年 6 月底,没给李嘉图写过信,则要在第 9 卷才见分晓了。

陈岱孙

目 录

1819—1821 年 6 月书信

- 300. 李嘉图致麦克库洛赫 1819 年 1 月 3 日3
- 301. 李嘉图致默里 1819 年 1 月 3 日6
- 302. 李嘉图致穆勒 1819 年 1 月 13 日7
- 303. 穆勒致李嘉图 1819 年 1 月 14 日9
- 304. 特罗尔致李嘉图 1819 年 1 月 17 日12
- 305. 李嘉图致普莱斯 1819 年 2 月 17 日17
- 306. 夏普致李嘉图 [1819 年 2 月 25 日]17
- 307. 李嘉图致特罗尔 1819 年 2 月 28 日19
- 308. 李嘉图致麦克库洛赫 1819 年 4 月 7 日20
- 309. 麦克库洛赫致李嘉图 1819 年 4 月 18 日23
- 310. 李嘉图致麦克库洛赫 1819 年 5 月 8 日26
- 311. 特罗尔致李嘉图 1819 年 5 月 21 日28
- 312. 李嘉图致特罗尔 1819 年 5 月 28 日30
- 313. 李嘉图致特罗尔 1819 年 6 月 1 日32
- 314. 麦克库洛赫致李嘉图 1819 年 5 月 30 日35
- 315. 李嘉图致麦克库洛赫 1819 年 6 月 22 日37
- 316. 特罗尔致李嘉图 [1819 年 7 月 4 日左右]40

317. 李嘉图致特罗尔	1819 年 7 月 8 日	42
318. 李嘉图致穆勒	1819 年 8 月 10 日	45
319. 穆勒致李嘉图	1819 年 8 月 14 日	48
320. 穆勒致李嘉图	1819 年〔8 月〕24 日	51
321. 李嘉图致穆勒	1819 年 9 月 6 日	52
322. 穆勒致李嘉图	1819 年 9 月 7 日	55
323. 李嘉图致穆勒	1819 年 9 月 9 日	57
324. 马尔萨斯致李嘉图	1819 年 9 月 10 日	61
325. 穆勒致李嘉图	1819 年 9 月 11 日	63
326. 李嘉图致普莱斯	1819 年 9 月 18 日	65
327. 特罗尔致李嘉图	1819 年 9 月 19 日	66
328. 李嘉图致马尔萨斯	1819 年 9 月 21 日	68
329. 李嘉图致穆勒	1819 年 9 月 23 日	71
330. 李嘉图致特罗尔	1819 年 9 月 25 日	73
331. 麦克库洛赫致李嘉图	1819 年 9 月 25 日	77
332. 穆勒致李嘉图	1819 年 9 月 28 日	79
333. 李嘉图致麦克库洛赫	〔1819 年 10 月 2 日〕	80
(对麦克库洛赫的文章《汇兑》的评注)		
334. 布朗致李嘉图	1819 年 9 月 25 日	
	(10 月 10 日收到)	88
335. 布朗致李嘉图	1819 年 9 月 28—29 日	
	(10 月 10 日收到)	90
336. 李嘉图致布朗	1819 年 10 月 13 日	94
337. 穆勒致李嘉图	〔1819 年 10 月 13 日〕	98

338. 马尔萨斯致李嘉图 1819 年 10 月 14 日	100
339. 特罗尔致李嘉图 1819 年 10 月 26 日	102
340. 边沁致李嘉图 1819 年 10 月 28 日	106
341. 李嘉图致普莱斯 1819 年 11 月 1 日	110
342. 普莱斯致李嘉图 1819 年 11 月 1 日	115
343. 李嘉图致普莱斯 1819 年 11 月 3 日	115
344. 麦克库洛赫致李嘉图 1819 年 11 月 2 日	117
345. 李嘉图致马尔萨斯 1819 年 11 月 9 日	119
346. 李嘉图致特罗尔 1819 年 11 月 12 日	122
347. 萨伊致李嘉图 1819 年 10 月 10 日 (11 月 22 日收到)	126
348. 麦克库洛赫致李嘉图 1819 年 12 月 5 日	127
349. 李嘉图致麦克库洛赫 1819 年 12 月 18 日	129
350. 李嘉图致希思菲尔德 1819 年 12 月 19 日	132
351. 李嘉图致特罗尔 1819 年 12 月 28 日	134
352. 李嘉图致萨伊 1820 年 1 月 11 日	137
353. 格伦维尔勋爵致李嘉图 1820 年 1 月 11 日	138
354. 李嘉图致特罗尔 1820 年 1 月 28 日	140
355. 李嘉图致麦克库洛赫 [1820 年]2 月 28 日	143
356. 萨伊致李嘉图 1820 年 3 月 2 日	147
357. 李嘉图致特罗尔 1820 年 3 月 13 日	149
358. 麦克库洛赫致李嘉图 1820 年 3 月 19 日	151
359. 李嘉图致麦克库洛赫 1820 年 3 月 29 日	154
360. 麦克库洛赫致李嘉图 [1820 年]4 月 2 日	159

361. 李嘉图致麦克库洛赫	1820年4月8日	161
362. 李嘉图致麦克库洛赫	1820年5月2日	163
363. 李嘉图致马尔萨斯	1820年5月4日	167
364. 李嘉图致辛克莱	1820年5月11日	170
365. 李嘉图致内皮尔	1820年5月15日	171
366. 麦克库洛赫致李嘉图	1820年5月15日	172
367. 李嘉图致边沁	〔1820年〕5月18日	174
368. 李嘉图致麦克库洛赫	1820年6月13日	175
369. 边沁致李嘉图	1820年6月17日	180
370. 李嘉图致穆勒	1820年7月3日	181
371. 特罗尔致李嘉图	1820年7月5日	182
372. 麦克库洛赫致李嘉图	1820年7月16日	185
373. 李嘉图致特罗尔	1820年7月21日	187
374. 李嘉图致穆勒	1820年7月27日	192
375. 李嘉图致麦克库洛赫	1820年8月2日	194
376. 特罗尔致李嘉图	1820年8月13日	198
377. 麦克库洛赫致李嘉图	1820年8月24日	202
378. 马尔萨斯致李嘉图	1820年8月28日	204
379. 李嘉图致马尔萨斯	1820年9月4日	206
380. 李嘉图致特罗尔	1820年9月15日	210
381. 李嘉图致麦克库洛赫	1820年9月15日	216
382. 穆勒致李嘉图	1820年9月16日	219
383. 李嘉图致穆勒	1820年9月18日	221
384. 特罗尔致李嘉图	1820年9月20日	223

385. 穆勒致李嘉图	1820 年 9 月 23 日	228
386. 李嘉图致穆勒	1820 年 9 月 25 日	230
387. 李嘉图致特罗尔	1820 年 9 月 26 日	232
388. 马尔萨斯致李嘉图	〔1820 年〕9 月 25 日	236
389. 穆勒致李嘉图	〔1820 年 9 月 26—27 日〕	239
390. 特罗尔致李嘉图	1820 年 9 月 29 日	240
391. 李嘉图致特罗尔	1820 年 10 月 3 日	246
392. 李嘉图致马尔萨斯	1820 年 10 月〔9 日〕	251
393. 萨伊致李嘉图	1820 年 8 月 10 日 (10 月 14 日收到)	254
394. 李嘉图致穆勒	1820 年 10 月 14 日	255
395. 马尔萨斯致李嘉图	〔1820 年〕10 月 26 日	259
396. 格伦费尔致李嘉图	〔1820 年 11 月 10 日〕	260
397. 特罗尔致李嘉图	1820 年 11 月 12 日	261
398. 穆勒致李嘉图	1820 年 11 月 13 日	263
399. 穆勒致李嘉图	〔1820 年 11 月 14 日〕	266
400. 李嘉图致穆勒	1820 年 11 月 16 日	267
401. 李嘉图致麦克库洛赫	1820 年 11 月 23 日	270
402. 李嘉图致马尔萨斯	1820 年 11 月 24 日	272
403. 李嘉图致特罗尔	1820 年 11 月 26 日	275
404. 马尔萨斯致李嘉图	〔1820 年 11 月 27 日〕	280
405. 李嘉图致马尔萨斯	1820 年 11 月 29 日	282
406. 麦克库洛赫致李嘉图	1820 年 11 月 28 日	284
407. 李嘉图致麦克库洛赫	1820 年 12 月 14 日	286

408.	马尔萨斯致李嘉图	1820 年 12 月 7 日	289
409.	李嘉图致麦克库洛赫	1820 年 12 月 13 日	290
410.	特罗尔致李嘉图	1820 年 12 月 11 日	291
411.	马尔萨斯致李嘉图	1820 年 12 月 12 日	295
412.	麦克库洛赫致李嘉图	1820 年 12 月 25 日	296
413.	穆勒致李嘉图	1820 年 12 月 28 日	297
414.	李嘉图致穆勒	1821 年 1 月 1 日	300
415.	李嘉图致特罗尔	1821 年 1 月 14 日	302
416.	李嘉图致麦克库洛赫	1821 年 1 月 17 日	305
417.	麦克库洛赫致李嘉图	1821 年 1 月 22 日	307
418.	李嘉图致麦克库洛赫	1821 年 1 月 25 日	311
419.	特罗尔致李嘉图	1821 年 2 月 16 日	314
420.	李嘉图致特罗尔	1821 年 3 月 2 日	316
421.	麦克库洛赫致李嘉图	1821 年 3 月 13 日	319
422.	李嘉图致麦克库洛赫	1821 年 3 月 23 日	323
423.	特罗尔致李嘉图	1821 年 4 月 1 日	327
424.	麦克库洛赫致李嘉图	1821 年 4 月 2 日	330
425.	图克致李嘉图	〔1821 年 4 月 19 日〕	333
426.	李嘉图致特罗尔	1821 年 4 月 21 日	334
427.	图克致李嘉图	〔1821 年 4 月 22 日〕	337
428.	李嘉图致麦克库洛赫	1821 年 4 月 25 日	338
	马尔萨斯致西斯蒙第	1821 年 3 月 12 日	341
429.	麦克库洛赫致李嘉图	1821 年 4 月 23 日	
	(4 月 26 日收到)		343

430. 李嘉图致萨伊 1821 年 5 月 8 日	345
431. 麦克库洛赫致李嘉图 1821 年 6 月 5 日	347
432. 李嘉图致辛克莱 1821 年 6 月 15 日	351
433. 李嘉图致麦克库洛赫 1821 年 6 月 18 日	351
434. 麦克库洛赫致李嘉图 1821 年 6 月 21 日	355
435. 特罗尔致李嘉图 1821 年 6 月 24 日	357
436. 李嘉图致麦克库洛赫 1821 年 6 月 30 日	360
通信者索引 1819—1821 年 6 月	364
人名译名对照表	367

1819、1820 和 1821 年(1—6 月)日历

1819

	一月	二月	三月	四月
日	— 3 10 17 24 31	— 7 14 21 28	— 7 14 21 28	— 4 11 18 25
一	— 4 11 18 25 —	1 8 15 22 —	1 8 15 22 29	— 5 12 19 26
二	— 5 12 19 26 —	2 9 16 23 —	2 9 16 23 30	— 6 13 20 27
三	— 6 13 20 27 —	3 10 17 24 —	3 10 17 24 31	— 7 14 21 28
四	— 7 14 21 28 —	4 11 18 25 —	4 11 18 25 —	1 8 15 22 29
五	1 8 15 22 29 —	5 12 19 26 —	5 12 19 26 —	2 9 16 23 30
六	2 9 16 23 30 —	6 13 20 27 —	6 13 20 27 —	3 10 17 24 —
	五月	六月	七月	八月
日	— 2 9 16 23 30	— 6 13 20 27	— 4 11 18 25	1 8 15 22 29
一	— 3 10 17 24 31	— 7 14 21 28	— 5 12 19 26	2 9 16 23 30
二	— 4 11 18 25 —	1 8 15 22 29	— 6 13 20 27	3 10 17 24 31
三	— 5 12 19 26 —	2 9 16 23 30	— 7 14 21 28	4 11 18 25 —
四	— 6 13 20 27 —	3 10 17 24 —	1 8 15 22 29	5 12 19 26 —
五	— 7 14 21 28 —	4 11 18 25 —	2 9 16 23 30	6 13 20 27 —
六	1 8 15 22 29 —	5 12 19 26 —	3 10 17 24 31	7 14 21 28 —
	九月	十月	十一月	十二月
日	— 5 12 19 26	— 3 10 17 24 31	— 7 14 21 28	— 5 12 19 26
一	— 6 13 20 27	— 4 11 18 25 —	1 8 15 22 29	— 6 13 20 27
二	— 7 14 21 28	— 5 12 19 26 —	2 9 16 23 30	— 7 14 21 29
三	1 8 15 22 29	— 6 13 20 27 —	3 10 17 24 —	1 8 15 22 28
四	2 9 16 23 30	— 7 14 21 28 —	4 11 18 25 —	2 9 16 23 30
五	3 10 17 24 —	1 8 15 22 29 —	5 12 19 26 —	3 10 17 24 31
六	4 11 18 25 —	2 9 16 23 30 —	6 13 20 27 —	4 11 18 25 —

1820

	一月					二月					三月					四月							
日	—	2	9	16	23	30	—	6	13	20	27	—	5	12	19	26	—	2	9	16	23	30	
一	—	3	10	17	24	31	—	7	14	21	28	—	6	13	20	27	—	3	10	17	24	—	
二	—	4	11	18	25	—	1	8	15	22	29	—	7	14	21	28	—	4	11	18	25	—	
三	—	5	12	19	26	—	2	9	16	23	—	1	8	15	22	29	—	5	12	19	26	—	
四	—	6	13	20	27	—	3	10	17	24	—	2	9	16	23	30	—	6	13	20	27	—	
五	—	7	14	21	28	—	4	11	18	25	—	3	10	17	24	31	—	7	14	21	28	—	
六	1	8	15	22	29	—	5	12	19	26	—	4	11	18	25	—	1	8	15	22	29	—	
	五月					六月					七月					八月							
日	—	7	14	21	28	—	—	4	11	18	25	—	2	9	16	23	30	—	6	13	20	27	—
一	1	8	15	22	29	—	—	5	12	19	26	—	3	10	17	24	31	—	7	14	21	28	—
二	2	9	16	23	30	—	—	6	13	20	27	—	4	11	18	25	—	1	8	15	22	29	—
三	3	10	17	24	31	—	—	7	14	21	28	—	5	12	19	26	—	2	9	16	23	30	—
四	4	11	18	25	—	—	1	8	15	22	29	—	6	13	20	27	—	3	10	17	24	31	—
五	5	12	19	26	—	—	2	9	16	23	30	—	7	14	21	28	—	4	11	18	25	—	—
六	6	13	20	27	—	—	3	10	17	24	—	1	8	15	22	29	—	5	12	19	26	—	—
	九月					十月					十一月					十二月							
日	—	3	10	17	24	—	1	8	15	22	29	—	5	12	19	26	—	3	10	17	24	31	—
一	—	4	11	18	25	—	2	9	16	23	30	—	6	13	20	27	—	4	11	18	25	—	—
二	—	5	12	19	26	—	3	10	17	24	31	—	7	14	21	28	—	5	12	19	26	—	—
三	—	6	13	20	27	—	4	11	18	25	—	1	8	15	22	29	—	6	13	20	27	—	—
四	—	7	14	21	28	—	5	12	19	26	—	2	9	16	23	30	—	7	14	21	28	—	—
五	1	8	15	22	29	—	6	13	20	27	—	3	10	17	24	—	1	8	15	22	29	—	—
六	2	9	16	23	30	—	7	14	21	28	—	4	11	18	25	—	2	9	16	23	30	—	—

1821

	一月					二月					三月				
日	—	7	14	21	28	—	4	11	18	25	—	4	11	18	25
一	1	8	15	22	29	—	5	12	19	26	—	5	12	19	26
二	2	9	16	23	30	—	6	13	20	27	—	6	13	20	27
三	3	10	17	24	31	—	7	14	21	28	—	7	14	21	28
四	4	11	18	25	—	1	8	15	22	—	1	8	15	22	29
五	5	12	19	26	—	2	9	16	23	—	2	9	16	23	30
六	6	13	20	27	—	3	10	17	24	—	3	10	17	24	31
	四月					五月					六月				
日	1	8	15	22	29	—	6	13	20	27	—	3	10	17	24
一	2	9	16	23	30	—	7	14	21	28	—	4	11	18	25
二	3	10	17	24	—	1	8	15	22	29	—	5	12	19	26
三	4	11	18	25	—	2	9	16	23	30	—	6	13	20	27
四	5	12	19	26	—	3	10	17	24	31	—	7	14	21	28
五	6	13	20	27	—	4	11	18	25	—	1	8	15	22	29
六	7	14	21	28	—	5	12	19	26	—	2	9	16	23	30

300. 李嘉图致麦克库洛赫^①

〔答 290 和 299〕

盖特科姆庄园, 1819 年 1 月 3 日

我亲爱的先生:

我很高兴地阅读了您惠寄给我的, 为下期《爱丁堡评论》写的论通货的文章。在我看来, 这篇文章才华横溢, 条理清楚, 令人信服, 而有些人无疑还会继续拒不同意这样精确地论证了的学说, 他们的固执己见将使我困惑不解。

您对我一再赞扬, 使我愧不敢当。我请您相信, 您对我的想法的好评, 使我颇引以为荣。

我在阅读这篇文章时, 力图吹毛求疵, 但除了一、二个对论证毫无影响的微不足道的论点以外, 我无法找出任何瑕疵。那些微不足道的论点如下。第 56 页倒数几行, 您说: “如果市场的供给为通常的一半, 它(商品价格)将增加一半”。显然, 您是指商品价格将增加一倍。^②

在第 64 页, 您使读者们有理由推论, 英格兰银行在支付国债利息时增发纸币; 现在我相信, 这在实际上是决不会发生的。有某些税收是用来向国家债权人作担保的, 这些税收向财政部缴纳, 再由财政部转交英格兰银行, 而从来不归大臣们支配。可是, 您的论点并不受这一事实的影响; 因为除了通过贴现发行的纸币以外, 英

① 信封上写着: “爱丁堡 学院街 约·拉·麦克库洛赫先生”。

② 参阅本书第 80—81 页, 关于麦克库洛赫犯了相反的错误。